

104412-2026 - Súťaž

Nemecko – Nábrežné žeriavy – Lübeck-Travemünde Skandinavienkai - Infrastruktur für Landstromanlagen - Cable Management System

OJ S 31/2026 13/02/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Tovary**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

E-mail: SUBMISSIONPLANENUNDBAUEN@luebeck.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s prístavmi

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Lübeck-Travemünde Skandinavienkai - Infrastruktur für Landstromanlagen - Cable Management System

Opis: Leistungsbestandteil der Ausschreibung sind die Planung, die Beschaffung und die Errichtung von drei feststehenden und schwenkbaren Cable Management Systems (CMS) als Übergabeeinrichtungen zwischen der Landstromanlage und den zu versorgenden RoRo /RoPax-Schiffen. Weiterhin gehört die Mitwirkung bei der Erstellung der Entwurfs-/Genehmigungsplanung auf Grundlage einer Vorplanung, sowie die Mitwirkung bei der Inbetriebnahme und den Zertifizierungstests zum Leistungsbestandteil des Auftragnehmers. Teil der Ausschreibung ist auch die Planung und Herstellung des erforderlichen Fundamentes für die jeweiligen Anlagen.

Identifikátor postupu: 68529389-b007-4976-9c82-4b3034ffd552

Interný identifikátor: 052/2026

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42414120 Nábrežné žeriavy

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 42414100 Žeriavy, 45223500 Konštrukcie zo železobetónu

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Lübeck-Travemünde Skandinavienkai - Hafenterminal mit ISPS Zugang

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

sektvo -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Cable Management System

Opis: Leistungsbestandteil der Ausschreibung sind die Planung, die Beschaffung und die Errichtung von drei feststehenden und schwenkbaren Cable Management Systems (CMS) als Übergabeeinrichtungen zwischen der Landstromanlage und den zu versorgenden RoRo /RoPax-Schiffen. Weiterhin gehört die Mitwirkung bei der Erstellung der Entwurfs-/Genehmigungsplanung auf Grundlage einer Vorplanung, sowie die Mitwirkung bei der Inbetriebnahme und den Zertifizierungstests zum Leistungsbestandteil des Auftragnehmers. Teil der Ausschreibung ist auch die Planung und Herstellung des erforderlichen Fundamentes für die jeweiligen Anlagen.

Interný identifikátor: LOT-0001 052/2026

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42414120 Nábrežné žeriavy

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 42414100 Žeriavy, 45223500 Konštrukcie zo železobetónu

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Lübeck-Travemünde Skandinaviekai - Hafenterminal mit ISPS Zugang

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 24/06/2026

Iné trvanie: Neznámy

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Informácie o fondoch Európskej únie:

Identifikátor finančných prostriedkov EÚ: CEF-T-2024-AFIFGEN

Viac podrobností o finančných prostriedkoch EÚ: 24-EU-TG-Baltic-Green-NET

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3
Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Der Preis fällt mit einer Gewichtung von 70 % in die Bewertung der Angebote. Eine detaillierte Beschreibung erfolgt im Zuge der Angebotsunterlagen.

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Die Qualität fällt mit einer Gewichtung von 30 % in die Bewertung der Angebote. Eine detaillierte Beschreibung erfolgt im Zuge der Angebotsunterlagen.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady (alebo ich časti) neoficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E94658954>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 25/03/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E94658954>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: ab einer Auftragssumme von 250.000 € netto: Vertragserfüllung I.

H. v. 5% der Auftragssumme Mängelansprüche I. H. v. 3% der Abrechnungssumme

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 13/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Siehe Unterlagen Teilnahmeantrag

Vyžaduje sa dohoda o nezverejňovaní informácií: nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Mechanizmus financovania: Die Zahlungsfrist der Schlussrechnung wird auf 60 Tage festgesetzt.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informácie o lehotách na preskúmanie: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Auftragsbekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Auftragsbekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

Organizácia spracúvajúca ponuky: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Hansestadt Lübeck, Bereich 5.061.2 - Fachbereichsdienste / Submission

Registračné číslo: Berichtseinheit-ID 00006194

Poštová adresa: Mühlendamm 10-12

Mesto: Lübeck

PSC: 23552

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Lübeck, Kreisfreie Stadt (DEF03)

Krajina: Nemecko

E-mail: SUBMISSIONPLANENUNDBAUEN@luebeck.de

Telefón: +49 45 112 260-14

Internetová adresa: <https://www.luebeck.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Centrálna obstarávacia organizácia, ktorá zadáva verejné zákazky alebo uzatvára rámcové dohody na stavebné práce, dodávky tovaru alebo služby určené pre iných kupujúcich

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registračné číslo: 04319884640

Mesto: Kiel

PSČ: 24171

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefón: +49 431 988 4640

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: ce478444-c666-4137-a463-73dc7b77b7b8 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 11/02/2026 13:51:09 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 104412-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 31/2026

Dátum uverejnenia: 13/02/2026